

[Text]

Mr. Haché: No, there was no such concern raised by the fishing industry generally. As I mentioned, it is recognized that there would be an additional effort required by the fishermen and the processing industry to provide more precise information to the department for enforcement purposes as well as for research purposes. But given the importance of the industry we are talking about here, whether it be groundfish or lobster or scallop or herring, I think fishermen generally recognize that the additional effort is minimal in comparison to the results and the benefits it would give to the overall industry.

• 1655

Mr. Reid: Mr. Chairman, I think it is important that we remember that the provisions the bill puts into place are provisions that may be imposed. I think there is sometimes an assumption that immediately all fish will be sexed and aged and the whole bit. That is simply not the case.

As well, I think it is fair to say that in a couple of locations there has been a very good program, organized with the co-operation of fishermen, to garner the type of knowledge the department has needed in the past, to get the type of information Mr. Haché talks about, where fishermen's participation has become something that is very positive; in fact in some cases a little bit of a status symbol. To be involved in the program has taken on a significantly positive aspect.

I think it is important that people recognize the department is not about to go into a program that is going to alienate the people who are absolutely essential to make it happen, whose co-operation is vital for the thing to be successful. It is not going to work if we go in and impose all this. I think we all know we will get nowhere, and certainly we will not get the type of information we need.

Mr. Gardiner: I am particularly interested, at least on this round, in some of the information regarding the various offences that currently exist in the legislation and what is being proposed. What I would like to do is ask three quick questions to get some information, if that is available.

Regarding the so-called ticketable offences, I am wondering how many of those, by coast, have been issued at any one time? Do we have that information?

For all of these questions, Mr. Chairman, if the officials are not able to provide the information now, I would be pleased to receive it at a later date.

Mr. Roberts: We do not have it here. We can supply that to you.

Mr. Gardiner: As for the failure to provide habitat information, I am interested in how many—I do not know if you would call it attempts to request that information—have been made by department officials. How many requests have been made and for how many of those was the information provided?

[Translation]

M. Haché: Non, les représentants de secteur des pêches n'ont pas mentionné cette préoccupation. Comme je l'ai dit, on reconnaît que les pêcheurs et le secteur de la transformation devront faire des efforts supplémentaires pour fournir des informations plus précises au ministère aux fins de la recherche et de l'application de la loi. Cependant, étant donné l'importance de l'industrie dont nous parlons, qu'il s'agisse de la pêche au poisson de fond, au homard, à la pétoncle ou au hareng, je pense que les pêcheurs reconnaissent que les efforts supplémentaires qu'ils devront fournir sont minimes en comparaison avec les résultats et les avantages qui en découleraient pour l'ensemble de l'industrie.

M. Reid: Monsieur le président, je pense qu'il est important de nous rappeler que les dispositions du projet de loi sont des dispositions qui peuvent être imposées. On suppose parfois, je pense, qu'on devra immédiatement s'occuper de déterminer le sexe, l'âge et autres détails concernant tous les poissons. Ce n'est tout simplement pas vrai.

Il convient d'ajouter, je pense, que dans quelques endroits, on a institué un très bon programme, avec la coopération des pêcheurs, en vue de recueillir le genre de renseignements dont le ministère a eu besoin dans le passé, le genre de données dont parle M. Haché, et la participation des pêcheurs est devenue très positive; en fait, certains y voyaient un symbole d'importance. La participation aux programmes a donc pris un aspect très positif.

Il est important de noter que le ministère ne se lancera pas dans un programme qui lui aliénerait justement les gens dont la participation est absolument essentielle, c'est-à-dire dont la coopération est cruciale au succès du programme. Le programme ne fonctionnera pas si nous imposons toutes sortes de choses. Nous savons tous, je pense, que ce serait un échec et que nous n'obtiendrions certainement pas le genre de données dont nous avons besoin.

M. Gardiner: Je voudrais obtenir des renseignements sur les diverses infractions prévues actuellement dans la loi et sur celles qu'on propose dans le projet de loi. Je voudrais donc poser trois brèves questions pour obtenir certains renseignements, s'ils sont disponibles.

En ce qui concerne ce qu'on appelle les contraventions, je me demande combien il y en a, en général, sur chacune des côtes? Avons-nous ces renseignements?

Monsieur le président, si les hauts fonctionnaires ne sont pas en mesure de répondre à toutes ces questions maintenant, j'apprécierais de les recevoir plus tard.

M. Roberts: Nous n'avons pas les renseignements demandés ici, mais nous pourrions vous les faire parvenir.

M. Gardiner: En ce qui concerne les informations sur l'habitat des poissons, je voudrais bien savoir combien de fois les hauts fonctionnaires du ministère ont essayé d'en obtenir sans succès. Combien de demandes ont été faites et combien de réponses a-t-on reçues?